

Tabel 303. **Politiets virksomhed.**

Police

	1977	1978	1979	1980	1981	
Politistyrken: ordenspolitiet <sup>1</sup> . . . . .	6 970	6 970	6 965	6 879	6 828	Strength of uniformed police
Politistyrken: kriminalpolitiet <sup>1</sup> . . . . .	1 666	1 685	1 698	1 724	1 797	Strength of C.I.D.
Politistyrken i alt . . . . .	8 636	8 655	8 663	8 603	8 625	Police strength, total
Politistyrken pr. 100 000 indb. . . . .	170	170	169	168	168	Police per 100 000 population
Kontorpersonale ved politiet . . . . .	2 175	2 236	2 321	2 403	2 439	Strength of the office staff
Udrykninger i alt . . . . .	374 311	405 298	410 683	426 478	445 730	Turn-outs
Anholdelser i alt . . . . .	108 357	113 271	67 414	87 645	98 938	Arrests, total
Heraf for overtrædelse af . . . . .						Of which for violation of:
Straffeloven . . . . .	28 449	30 581	27 336	35 567	35 639	Penal code
Særlove . . . . .	46 402	47 272	11 206 <sup>4</sup>	18 623 <sup>4</sup>	21 326 <sup>4</sup>	Special legislation
Politivedtægt mm <sup>2</sup> . . . . .	33 506	35 418	28 872	33 455	41 973	Police regulations etc.
Frakendelse af kørekort: . . . . .						Revocations of driving licences:
Ubetingede . . . . .	10 197	11 885	11 454	12 963	12 819	Absolute
Betingede . . . . .	4 197	4 226	3 846	3 984	4 201	Suspended
Parkeringsafgifter, antal <sup>3</sup> . . . . .	178 513	185 092	188 626	172 933	162 971	Parking fees, number
Parkeringsafgifter, beløb mill. kr. <sup>3</sup> . . . . .	17,3	19,2	19,0	18,5	19,3	Parking fees, in millions of kr.
Tjenestehunde, antal . . . . .	263	280	267	278	272	Police dogs, number
Tjenestehunde, opgaver . . . . .	26 693	30 519	32 575	33 839	34 241	Police dogs, assignments
Antal fremmedsager . . . . .	94 415	98 266	99 796	101 600	101 914	Cases concerning aliens
Idømte/vedtagne bøder: antal . . . . .	282 217	261 739	240 430	247 912	250 052	Fines, number
Idømte/vedtagne bøder: beløb mill. kr. . . . .	127,6	128,5	168,6	199,3	217,7	Fines, in millions of kr.
Meddelte polititilladelser . . . . .	98 830	106 641	101 224	100 553	107 321	Police permissions granted
Hittegods: indleveret stk. . . . .	154 161	160 335	163 968	176 306	162 996	Lost property: items received
Hittegods: udleveret stk. . . . .	42 727	45 969	49 073	51 242	50 369	Lost property: items returned
Udstedte pas . . . . .	464 752	465 532	375 618	342 224	335 984	Passports issued
Færdselspolitiet: optagne rapporter . . . . .	100 988	97 806	90 099	89 699	80 893	Road traffic police: reports
Rejseafdelingen: assistanceydelse . . . . .	91	87	73	82	87	Flying squad: assistance cases
Afd. for særlig økonomisk kriminalitet: . . . . .						Office for financial and commercial
Behandlede forhold . . . . .	257	1 537	55	42	69	crimes: Cases dealt with
Eftersøgnings tjenesten: . . . . .						Missing persons department:
Antal sager . . . . .	4 583	4 525	4 834	5 075	5 214	Number of cases

ANM. Tabellen indeholder ikke de dele af politiets virksomhed, der fremgår af andre tabeller i Statistisk Årbog.

<sup>1</sup> Ekskl. kontorpersonale <sup>2</sup> Inkl. anholdelser med henblik på konstatering af identitet, vidnefremstilling og fremstilling for anden offentlig myndighed. <sup>3</sup> Pålagt af politiet og parkeringskorpset. <sup>4</sup> Tallets størrelse skyldes, at et større antal anholdelser ikke er indberettet til edb-systemet.

KILDE: Politiets årsberetning.

Tabel 304. **Kriminalforsorgens arresthuse<sup>1</sup> og Københavns fængsler<sup>2</sup> 1981.**

Local prisons and the Copenhagen prisons 1981.

	Antal indsættelser			Gnsntl. dagligt belæg			
	Mænd	Kvinder	I alt	Mænd	Kvinder	I alt	
	1	2	3	4	5	6	
Varetægt og anholdelse . . . . .	14 416	1 105	15 521	959	66	1 025	Custody and arrest
Detention . . . . .	4 678	1 103	5 781	16	3	19	Confinement for inebriation
Udståelse af fængsel . . . . .	2 011 <sup>3</sup>	63 <sup>3</sup>	2 074 <sup>3</sup>	169	8	177	Ordinary imprisonment
Udståelse af hæfte . . . . .	2 903	97	3 000	104	4	108	Lenient imprisonment
Udståelse af bøde . . . . .	2 543	125	2 668	44	2	46	In lieu of fines
Afventning af pladsledighed i statsfængsel . . . . .	2 326 <sup>3</sup>	87 <sup>3</sup>	2 413 <sup>3</sup>	188	7	195	Awaiting vacancies in state prisons
Frihedsberøvelse i henhold til fremmedlovgivningen . . . . .	1 147	156	1 303	9	-	9	Admitted with reference to aliens' legislation
Andet . . . . .	1	-	1	6	1	7	Others
<i>I alt</i> . . . . .	30 025 <sup>3</sup>	2 736 <sup>3</sup>	32 761 <sup>3</sup>	1 495	91	1 586	<i>Total</i>

<sup>1</sup> Uden for København findes 44 arresthuse. <sup>2</sup> Ekskl. Vestre Hospital. <sup>3</sup> Der sker en vis dobbeltregistrering af personer i kategorierne udståelse af fængsel og afventning af pladsledighed.

KILDE: Meddelt af Direktoratet for kriminalforsorgen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: number of admissions; 4-6: average number of inmates; 1 and 4: males; 2 and 5: females; 3 and 6: total.

Tabel 305. **Kriminalforsorgens anstalter 1981.**

State prisons, etc. 1980.

	Mænd			Kvinder	
	Lukkede anstalter <sup>1</sup>	Åbne anstalter <sup>2</sup>	I alt		
	1	2	3	4	
<i>A. Indsat i alt</i> . . . . .	1 193	6 800	7 993	249	<i>Admissions, total</i>
Efter dom til fængsel . . . . .	718	2 504	3 222	80	Sentenced to ordinary imprisonment
Efter dom til hæfte . . . . .	-	4 118	4 118	163	Sentenced to lenient imprisonment
Efter dom til forvaring . . . . .	1	-	1	-	Sentenced to detention
Overtrædelse af vilkår for prøveløsladelse/ prøveudskrivning . . . . .	8	1	9	-	Re-imprisoned after release on probation
Overtrædelse af vilkår for benådning . . . . .	-	-	-	-	Re-imprisoned after conditional pardon
Overflyttet til anden anstalt . . . . .	403	165	568	6	Transferred from other institutions
Anden indsettelsesgrund . . . . .	63	12	75	-	Other reasons for admission
<i>B. Afgået i alt</i> . . . . .	1 145	6 550	7 695	245	<i>Releases, total</i>
Løsladt efter endt udståelse af fængselsstraf . . . . .	117	1 138	1 255	14	Released after completed ordinary imprisonment
Løsladt efter endt udståelse af hæftestraf . . . . .	-	3 983	3 983	165	Released after completed lenient imprisonment
Løsladt på prøve efter udståelse af fængselsstraf . . . . .	712	1 051	1 763	56	Released on probation after ordinary imprisonment
Udskrevet på prøve fra forvaring . . . . .	6	-	6	-	Released on probation from detention
Benådet ved kgl. resolution . . . . .	2	1	3	-	Granted royal pardon
Overført til anden anstalt . . . . .	290	355	645	10	Transferred to other institutions
I øvrigt afgået . . . . .	18	22	40	-	Other reasons for release
<i>C. Gennemsnitligt dagligt belæg</i> . . . . .	733	1 124	1 857	54	<i>Average number of inmates</i>
Fængsel . . . . .	710	870	1 580	46	Ordinary imprisonment
Hæfte . . . . .	-	244	244	7	Lenient imprisonment
Forvaring . . . . .	12	-	12	-	Detention
Andet . . . . .	11	10	21	1	Other

<sup>1</sup> Anstalten ved Herstedvester, Statsfængslet i Horsens, Nyborg, Ringe og Vridsløselille. <sup>2</sup> Statsfængslet ved Horsørød, på Kragsskovhede, Kærshovedgård, Møgelkær, ved Nr. Snede, Renbæk, ved Sdr. Omme og på Søbysøgaard.

KILDE: Meddelt af Direktoratet for Kriminalforsorgen.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-3: males; 1: in closed institutions; 2: in open institutions; 3: total; 4: females.

Tabel 306. **Anmeldte overtrædelser af visse særlove 1981.**

Reported criminal offences against special legislation 1981.

	Københavnspoliti-kreds	Frederiksberg, Gentofte, Lyngby, Gladsaxe, Hvidovre, Glostrup og Tårnby politi-kredse	Odense, Esbjerg, Randers, Ålborg og Århus politi-kredse	Politi-kredse i øvrigt	Samtlige politi-kredse	
	1	2	3	4	5	
Lov om euforiserende stoffer . . . . .	2603	484	1174	1077	5338	Euphoriant Act.
Våbenloven . . . . .	1040	666	441	1227	3374	Firearms Act
Brandlovgivningen . . . . .	569	364	753	3540	5226	Fires legislation
Radiospredningsloven/lov om radiokommunikation . . . . .	97	120	222	579	1018	Broadcasting Act, etc.
Kildeskatteloven . . . . .	17	149	158	557	881	Withholding-Tax Act
Skattekontrolloven . . . . .	56	67	102	141	366	Tax Control Act
Lov om alm. omsætningsafgift . . . . .	20	62	122	333	537	Act on General Sales Tax
Toldloven . . . . .	119	74	133	318	644	Customs Act
Dyreværnsloven . . . . .	5	20	30	140	195	Animal Protection Act
Arbejderbeskyttelseslovgivningen . . . . .	25	89	126	449	689	Workers' Protection Act
<b>I alt</b> . . . . .	<b>4551</b>	<b>2095</b>	<b>3261</b>	<b>8361</b>	<b>18268</b>	<b>Total</b>

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Column 1: Copenhagen police district; 2: Frederiksberg, Gentofte, Lyngby, Gladsaxe, Hvidovre, Glostrup and Tårnby police districts; 3: Odense, Esbjerg, Randers, Ålborg and Århus police districts; 4: other police districts; 5: all police districts.

**Tabel 307. Anmeldte og opklarede overtrædelser af borgerlig straffelov 1980 og 1981.**  
(s. 337-338) Criminal offences (reported and cleared up) against the civil penal code, 1980 and 1981.

	Anmeldte forbydelser		Opklarede forbydelser		
	1980 1	1981 2	1980 3	1981 4	
<b>Overtrædelser i alt</b> .....	408 177	407 517	76 522	83 066	<b>Offences, total</b>
Statsforbrydelser .....	11	12	6	6	Crimes against the State
Vold mod tjenestemand i funktion .....	604	669	525	587	Assaulting public servant
Forbr. mod off. myndighed el. orden .....	580	658	428	500	Off. ag. public authority or order
Forbr. i off. tjeneste .....	44	52	21	35	Offences by public servants
Falsk forklaring .....	164	180	118	131	Perjury
Falsk anklage m.v. ....	1 158	1 460	913	1 231	False declaration
Dokumentfalsk .....	2 186	3 155	1 541	2 094	Forgery
Dokumentfalsk v.check .....	10 719	10 990	6 021	5 509	Forgery by cheque
Forbr. vedr. penge og bevism. i øvrigt .....	325	557	197	387	Other off. conc. money or evidence
Forsætlig brandstiftelse .....	1 298	1 390	427	451	Intentional arson
Salg af narkotika .....	914	1 512	608	1 236	Selling narcotics
Smugling af narkotika .....	361	342	218	265	Smuggling narcotics
Almenskadel. forbr. m.v. ....	124	137	34	45	General public offences
Betleri m.v. ....	35	49	17	39	Begging, etc.
Blodskam mod børn under 15 år .....	16	19	14	12	Incest with children under 15
Forbr. i familieforhold i øvrigt .....	65	105	47	73	Other family relation offences
Voldtægt .....	363	402	240	271	Rape
Samleje m. ulovlig tvang .....	59	40	42	24	Intercourse by illegal force
Heteroseksuel usædelighed .....	228	257	177	210	Heterosexual offences
Homoseksuel usædelighed .....	60	89	34	75	Homosexual offences
Blufærdighedskrænkelse .....	1 400	1 363	587	653	Indecent exposure
Forbr. m. kønssædeligheden i øvrigt .....	82	62	62	41	Other sexual offences
Manddrab .....	77	82	61	59	Homicide
Forsøg på manddrab .....	160	227	147	210	Attempted homicide
Uagts. manddrab i forb. m. færdselsuheld .....	102	144	64	102	Homicide by negligence in road traffic
Uagts. manddrab i øvrigt .....	5	4	5	2	Other homicide by negligence
Legemskrænkelse .....	316	263	176	158	Offences against the person
Vold af særlig farlig karakter .....	378	406	303	334	Particularly serious assault
Vold med skade på legeme el. helbred .....	889	935	632	719	Assault causing injuries to body or health
Vold mod sagesløs .....	3 213	3 656	2 305	2 692	Assaulting inoffensive person
Legemsbeskadigelse .....	42	46	33	31	Bodily harm
Legemsbeskadigelse m. døden til følge .....	12	18	10	16	Bodily harm causing death
Grov legemsbeskadigelse .....	4	2	3	2	Serious bodily harm
Uagtsom legemsbesk. i forb. m. færdselsuheld .....	124	217	71	141	Bodily harm by negligence in road traffic
Uagtsom legemsbeskadigelse i øvrigt .....	33	39	8	18	Other bodily harm by negligence
Forbr. mod liv og legeme i øvrigt .....	331	392	204	261	Other offences against life or body
Forbr. mod den personlige frihed .....	137	116	90	83	Offences against personal liberty
Advarsler .....	2 293	2 327	1 249	1 342	Warnings
Trusler .....	1 001	1 016	593	599	Threats
Freds- og æreskrænkelser .....	577	632	314	356	Defamation, privacy infringement
Indbr. i kommune-, sygesikrings- el. postkontor .....	227	205	57	45	Housebreaking in municipal, social assistance or post offices
Indbr. i andre off. kontorer el. bygninger .....	10 768	11 312	2 063	2 170	Housebr. in other public off. or build.
Indbr. i private kontorer el. bygninger .....	6 880	5 916	1 124	1 148	Housebr. in private offices or build.
Indbr. i pengeinstitutter .....	393	375	118	57	Housebreaking in banks
Indbr. i forretninger .....	18 653	18 295	3 941	4 231	Housebreaking in shops
Indbr. i fabrikker, lagre m.v. ....	11 329	10 873	2 158	2 047	Housebreaking in factories, warehouses
Indbr. i apotek, hospital el. lægekonsultation .....	1 193	1 077	280	228	Housebreaking in pharmacies, hospitals and medical clinics
Pengeskabstyerier .....	618	598	171	187	Theft from safes

**Tabel 307. Anmeldte og opklarede overtrædelser af borgerlig straffelov 1980 og 1981.**  
(s. 337-338) Criminal offences (reported and cleared up) against the civil penal code, 1980 and 1981.

	Anmeldte forbry- delser		Opklarede forbry- delser		
	1980 1	1981 2	1980 3	1981 4	
Indbr. i villaer .....	11 777	12 098	2 105	2 289	Housebreaking in dwelling houses
Indbr. i lejligheder el. værelser .....	11 886	10 710	1 146	1 334	Housebreaking in apartments
Indbr. i nybygning, skib m.v. ....	998	759	113	102	Houseb. in constructions, ships
Indbr. i fritidshuse .....	6 851	7 493	943	841	Housebreaking in week-end cabins
Indbr. i garager, kældre m.v. ....	13 665	13 157	1 029	1 085	Houseb. in garages, basements etc.
Tyveri fra biler .....	24 331	23 645	2 643	2 602	Theft from cars
Tyveri fra cykel, knallert båd m.v. ....	5 085	4 340	415	353	Theft from bicycles, mopeds, boats
Automattyverier .....	1 789	1 829	373	376	Theft from slot machines
Butikstyverier .....	8 469	9 664	6 772	7 417	Theft from shops
Rudeknusningstyverier .....	2 057	2 106	435	443	Theft after window breaking
Tasketyverier .....	1 373	1 177	213	162	Handbag theft
Andre tyverier .....	65 566	65 028	9 443	10 011	Other theft
Tyveri/brugstyveri af bil .....	21 209	20 371	4 997	4 945	Stealing of cars
Tyveri/brugstyveri af motorcykel/scooter .....	1 175	1 145	185	189	Stealing of motor cycles or scooters
Tyveri/brugstyveri af knallert .....	14 903	13 053	1 264	1 132	Stealing of mopeds
Tyveri/brugstyveri af cykel .....	98 073	97 311	1 766	2 031	Stealing of bicycles
Tyveri/brugstyveri af andet .....	1 623	1 612	182	187	Stealing of other objects
Ulovlig omgang med hittegods .....	1 361	1 369	413	601	Larceny by finding
Underslæb .....	1 155	1 080	726	664	Embezzlement
Bedrageri .....	5 659	6 499	3 306	4 093	Fraud
Checkbedrageri .....	3 285	3 571	2 090	2 527	Fraud by cheque
Mandatsvig .....	248	231	167	169	Breach of trust
Afpresning .....	28	46	16	22	Blackmail
Åger .....	225	137	2	4	Usury
Skyldnersvig .....	233	262	131	164	Fraud against creditors
Hæleri .....	3 711	4 424	3 232	3 778	Receiving stolen goods
Røveri mod pengeinstitut .....	136	208	91	143	Robbery in banks
Røveri mod off. kontor .....	54	94	23	56	Robbery in public offices
Røveri mod forretning el. tankstation .....	247	262	104	144	Robbery in shops or filling stations
Røveri mod andre .....	1 024	1 087	441	483	Robbery, other
Grov skattesvig .....	39	23	6	17	Fraudulent tax evasion, serious
Groft smugleri .....	9	17	5	17	Smuggling, of a serious nature
Hærværk .....	18 841	19 464	2 978	3 218	Malicious damage
Berigelsesforbr. og formuekrænkelser i øvrigt .....	541	572	310	354	Other misappropriation and offences against property

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 1-2: criminal offences reported; 3-4: criminal offences cleared up.

Tabel 308. **Strafferetsplejen.**

Criminal justice.

	1980		1981						I alt
	Byretterne	Landsretterne	Byretterne			Østre landsret	Vestre landsret		
			Hovedstaden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland				
	4	5	6	7	8	9	10	11	
A. Personer, for hvem sagen sluttede uden dom . . . . .	34 687	.	12 282	9 742	12 863	.	.	34 887	A. Persons whose cases were concl. without sentence
Mod bøvedtagelse i retten	14 386	.	6 854	3 574	3 645	.	.	14 073	Acceptance of fine
Mod tiltalefrafald (rpl. § 723)	2 078	.	648	627	895	.	.	2 170	Withdrawal of charges
Efter advarsel i retten . . . . .	1 769	.	1 172	306	366	.	.	1 844	Admonition in court
P.g.a. bevisets stilling m.v. . .	16 454	.	3 608	5 235	7 957	.	.	16 800	Lack of evidence
B. Straffesager i 1. instans									B. Courts of first instance
a. Pådømte sager . . . . .	59 937	132	24 139	16 741	22 831	66	38	63 815	a. Cases decided
Statsadvokatsager . . . . .	23 722	132 <sup>2</sup>	8 059	7 321	10 097	66 <sup>2</sup>	38 <sup>2</sup>	25 581	Public Prosecutor cases
Politisager . . . . .	36 080	.	16 064	9 361	12 686	.	.	38 111	Police cases
Militære sager . . . . .	135	.	16	59	48	.	.	123	Military cases
b. Antal tiltalte i . . . . .	63 666	253	25 657	17 774	24 333	82	50	67 896	b. Number proceeded against
Statsadvokatsager . . . . .	26 308	253	9 025	8 058	11 186	82	50	28 401	Public Prosecutor cases
Domsmændssager . . . . .	8 897	.	2 731	2 950	3 628	.	.	9 309	Lay assessor cases
Tilståelsessager (rpl. § 925) .	17 411	.	6 294	5 108	7 558	.	.	18 960	Persons pleading guilty
Politisager . . . . .	37 225	.	16 621	9 654	13 095	.	.	39 370	Police cases
Militære sager . . . . .	133	.	11	62	52	.	.	125	Military cases
Domsmændssager . . . . .	19	.	2	10	5	.	.	17	Lay assessor cases
Tilståelsessager (rpl. § 925) .	62	.	3	24	43	.	.	70	Persons pleading guilty

  

	Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret					
	1980	1981	1980	1981	1980	1981				
					I alt	Fra Ø. Landsret	Fra V. Landsret	Fra anden ret	I alt	
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
C. Anke og kære i straffesager										C. Appeals in crim. proceed.
a. <i>Ankesager</i>										a. <i>Appeals</i>
Pådømte sager . . . . .	1 412	1 805	992	1 019	40 <sup>3</sup>	17	23	3	43 <sup>3</sup>	Cases decided
Antal tiltalte, i alt . . . . .	1 576	1 997	1 140	1 113	100	29	29	4	62	Number proceeded against
Skærpet afgørelse <sup>4</sup> . . . . .	318	325	213	189	15	7	9	-	16	Penalty increased
Stadfæstet afgørelse <sup>4</sup> . . . . .	872	1 089	639	563	74	17	13	4	34	Penalty confirmed
Formildet afgørelse <sup>4</sup> . . . . .	381	579	285	358	11	5	7	-	12	Penalty mitigated
b. <i>Påkendte kæremål</i>	1 985	2 234	1 384	1 401	24	15	5	-	20	b. <i>Appeals in interloc. proc.</i>
Den kærendes påstand:										The appellant's claim:
taget til følge . . . . .	167	203	171	167	8	3	1	-	4	allowed
ikke taget til følge . . . . .	1 818	2 031	1 213	1 234	16	12	4	-	16	dismissed

ANM. Ved den særlige klageret påkændtes i 1981 51 sager vedr. genoptagelse af straffesager, hvoraf 2 medførte genoptagelse.

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d.v.s. nr. 1-12. <sup>2</sup> Nævningesager. <sup>3</sup> Heraf 1981 22 nævningesager og 6 domsmændssager og 1980 20 nævningesager og 6 domsmændssager. <sup>4</sup> For enkelte tiltalte (ved Østre Landsret 1981 4 og 1980 5, ved Vestre Landsret 1981 3 og 1980 3, ved Højesteret 1981 0) er dommen ændret, uden at dette kan karakteriseres som skærpeelse eller formildelse.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 4 and 6-8: lower courts; 6: the Copenhagen area; 7: the Islands (excl. Cop.); 8: Jutland; 9: high courts; 10: High Court of the Islands; 11: total; 12-13: High Court of the Islands; 14-15: High Court of Jutland; 16-20: Supreme Court; 16: total; 17: from High Court of the Islands; 18: from High Court of Jutland; 19: from other courts; 20 total.

Tabel 309. Den borgerlige retspleje.

(s. 340-342) Civil justice.

	1980		1981						I alt	I alt
	I alt	Byretterne				Østre Landsret	Vestre Landsret	I alt		
		Hovedstaden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet					
1	2	3	4	5	6	7	8			
<b>A. Afgjorte borgerlige retssager i 1. instans</b>	<b>A. Civil litigations decided in the first instance</b>									
a. DOMSSAGER I ALT . . . . .	247 250	60 624	81 445	125 022	267 091	1 555 <sup>2</sup>	1 091 <sup>3</sup>	269 737	a. PROCEEDINGS, TOTAL	
a <sub>1</sub> . <i>Sagens art</i>	a <sub>1</sub> . <i>Types of cases</i>									
Sager med økonomisk værdi . . . . .	229 521 <sup>4</sup>	53 069 <sup>5</sup>	76 954	117 118	247 141	1 422	1 043	249 606	Financial values	
Sager mellem arbejdsgiver og medhjælper . . . . .	66	6	8	30	44	-	-	44	Employer versus employee	
Veksel- check- o.l.s. . . . .	430	67	71	292	430	-	-	430	Bills of exch., cheq., etc.	
Servitutsager . . . . .	64	13	22	39	74	-	-	74	Property easements	
Mortifikations- og ejendomssager . . . . .	1 465	239	565	591	1 395	-	-	1 395	Cancell. of decuments declaration as to title	
Ægteskabssager . . . . .	3 799	1 211	1 217	1 613	4 041	-	-	4 041	Matrimonial	
Dødsformodningsager	10	3	3	3	9	-	-	9	Death presumption	
Faderskabssager . . . . .	1 437	469	306	530	1 305	-	-	1 305	Paternity	
Umyndiggørelsessager . . . . .	524	216	142	184	542	-	-	542	Incapacitation	
Om administrat. best. frihedsberøvelse . . . . .	23	18	5	6	29	-	-	29	Administratively decided imprisonment	
Sager i henh. til bistandslovens § 129 . . . . .	39	.	.	.	.	26	8	34	According to § 129 of Social Assist. Act.	
Private straffesager . . . . .	46	31	3	10	44	4	-	48	Private prosecutions	
Boligsager . . . . .	8 483	4 890	1 690	4 160	10 740	-	-	10 740	Residence	
Søsager . . . . .	86 <sup>4</sup>	80 <sup>5</sup>	-	2	82	-	-	82	Maritime	
Andre borgerlige sager	1 257 <sup>4</sup>	312 <sup>5</sup>	459	444	1 215	103	40	1 358	Other civil cases	
a <sub>2</sub> . <i>Sagens udfald</i>	a <sub>2</sub> . <i>Cases by outcome</i>									
Hævede eller afviste . . . . .	63 747	18 438	20 936	26 239	65 613	422	252	66 287	Withdrawn or dismissed on formal grounds	
Forligte i retten . . . . .	14 105	5 576	3 985	4 683	14 244	530	243	15 017	Settled by conciliation	
Pådomte . . . . .	169 398	36 610	56 524	94 100	187 234	603	596	188 433	Decided by the court	
Til frifindelse . . . . .	2 226	633	413	999	2 045	139	73	2 257	Acquittals	
Efter påstand, delvis . . . . .	3 147	896	816	1 618	3 330	94	60	3 484	Claim accept. in part	
Efter påstand, helt . . . . .	164 025	35 081	55 295	91 483	181 859	370	463	182 692	Claim accept. wholly	

<sup>1</sup> Retskrede i København og omegn, d.v.s. nr. 1-12 og Sø- og handelsretten. <sup>2</sup> Heraf var 81 forberedt ved underret. <sup>3</sup> Heraf var 362 forberedt ved underret. <sup>4</sup> Heraf hhv. 341, 78 og 43 sager fra Sø- og handelsretten. <sup>5</sup> Heraf hhv. 382, 79 og 37 sager fra Sø- og handelsretten.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION. - HEADING. Columns 2-5: lower courts; 2: the Copenhagen area; 3: rest of the Islands; 4: Jutland; 5: Denmark, total; 6: High Court of the Islands; 7: High Court of Jutland; 1 and 8: total.

Tabel 309. **Den borgerlige retspleje.**

(s. 340-342) Civil justice.

	1980		1981						I alt	
	I alt	Hoved- staden <sup>1</sup>	Byretterne			Østre Lands- ret	Vestre Lands- ret	I alt		
			Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet					
	1	2	3	4	5	6	7	8		
a <sub>3</sub> . Sager med værdiangivelse . . . . .	231 614	53 498	77 598	118 033	249 129	1 426	1 043	251 598	a <sub>3</sub> . Cases with amount decl.	
Indtil 30 000 kr. . . . .	223 314	51 177	75 057	114 232	240 466	110	113	240 689	not over 30 000 kr.	
30 001-50 000 kr. . . . .	3 920	1 282	1 434	2 062	4 778	151	82	5 011	30 001- 50 000 kr.	
50 001-100 000 kr. . . . .	2 694	789	934	1 487	3 210	205	113	3 528	50 001-100 000 kr.	
Over 100 000 kr. . . . .	1 686	250	173	252	675	960	735	2 370	over 100 000 kr.	
b. ØVRIGE SAGER . . . . .	1 703	306	377	928	1 611			1 611	b OTHER CASES	

	Østre Landsret		Vestre Landsret		Højesteret					I alt	
	1980	1981	1980	1981	1980	1981					
					I alt	Fra Østre Landsret	Fra Vestre Landsret	Fra Sø- og Handels- retten			
	9	10	11	12	13	14	15	16	17		

**B. Anke og kære i borgerlige retssager****B. Appeals against sentences and judgement in civil cases**

a. AFGJORTE ANKESAGER										a. APPEALS AGAINST SENTENCE
I ALT . . . . .	1 240	1 369	1 048	1 144	214 <sup>2</sup>	145	68	40	253 <sup>2</sup>	
a <sub>1</sub> . Hævede, forligte eller afviste . . . . .	792	823	529	633	115	85	42	16	143	a <sub>1</sub> . Withdrawn, settled by conciliation, or dismissed on formal grounds
a <sub>2</sub> . Pådømte . . . . .	448	546	519	511	99	60	26	24	110	a <sub>2</sub> . Cases decided upon
Den ankendes påstand taget til følge . . . . .	173	174	178	151	35	19	13	7	39	The appellant's claim allowed
ikke taget til følge . . . . .	275	372	341	360	64	41	13	17	71	dismissed
b. PÅKENDTE KÆREMÅL										b. APPEALS AGAINST JUDGEMENT
I ALT . . . . .	304	374	418	464	83	29	26	15	70	
Den kærendes påstand taget til følge . . . . .	100	123	156	146	23	9	6	1	16	The appellant's claim allowed
ikke taget til følge . . . . .	204	251	262	318	60	20	20	14	54	dismissed

<sup>1</sup> Retskræde i København og omegn, d.v.s. nr. 1-12 og Sø- og handelsretten. <sup>2</sup> Heraf med Justitsministeriets tilladelse indanket for Højesteret som tredje instans i 1981: 12 sager og i 1980: 7 sager.

KILDE: Materiale i Danmarks Statistik.

TRANSLATION: -HEADING, Columns 9-10: High Court of the Islands; 11-12: High Court of Jutland; 13-17: Supreme Court; 14: from High Court of the Islands; 15: from High Court of Jutland; 16: from the Maritime and Commercial Court; 13 and 17: total.

Tabel 309. Den borgerlige retspleje.

(s. 340-342) Civil justice.

	1980				1981				
	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	Hoved- staden <sup>1</sup>	Øerne i øvrigt	Jylland	Hele landet	
	18	19	20	21	22	23	24	25	
<b>C. Fogedforretninger</b>									<b>C. Sheriff's court cases</b>
Begæringer om udlæg . . . . .	166 144	149 271	226 582	541 997	170 597	170 894	237 021	578 512	Petitions for distraint
Arrest på gods . . . . .	429	827	1 534	2 790	359	865	1 478	2 702	Seizure of goods
Forbudsforretninger . . . . .	43	42	53	138	47	47	68	162	Prohibitory injunctions
Indsættelse i.h.t. afbeta- lingsloven . . . . .	11 460	13 803	21 792	47 055	10 260	13 328	19 863	43 451	Recovery of property bought on hire purchase
Ind- og udsættelsesforret- ninger i øvrigt . . . . .	14 179	4 788	8 798	27 765	16 333	5 148	8 936	30 417	Other cases of taking possession and ejection
<b>D. Auktioner over fast ejendom</b>									<b>D. Auction sales of real property</b>
Tvangsauktioner . . . . .	1 815	1 619	2 632	6 066	2 981	4 199	6 536	13 716	Forced sales
Frivillige auktioner . . . . .	-	1	5	6	-	1	6	7	Voluntary sales
<b>E. Notarialforretninger i alt</b>	18 377	10 253	15 334	43 964	17 598	9 475	14 297	41 370	<b>E. Notarial business, total</b>
Vekselprotester . . . . .	2 453	1 531	2 109	6 093	2 068	1 520	1 629	5 217	Protests of bills
Testamentattestationer . . . . .	8 344	6 571	8 578	23 493	7 787	6 005	7 800	21 592	Attestation of wills
Andre notarialforretninger . . . . .	7 580	2 151	4 647	14 378	7 743	1 950	4 868	14 561	Other business
<b>F. Tinglysningsforretninger i alt</b>	385 762	867 199	1068766	2321727	352 180	758 702	983 888	2094770	<b>F. Registration business, total</b>
Skøder og andre adkomstdokumenter . . . . .	20 316	47 699	69 457	137 472	19 459	45 119	66 834	131 412	Conveyance and title deeds
Pante- og skades- løsbreve i fast ejend. . . . .	111 619	262 015	318 944	692 578	87 164	196 394	243 751	527 309	Mortgages, real prop.
Pante- og skades- løsbreve i løsøre . . . . .	9 971	9 011	15 369	34 351	12 177	9 811	18 607	40 595	Mortgages, movable p.
Høstpantebreve . . . . .	-	40	628	668	1	292	2 502	2 795	Crop mortgages
Tinglysninger i øvrigt . . . . .	243 856	548 434	664 368	1456658	233 379	507 086	652 194	1392659	Other registration
<b>G. Dødsboer i alt</b>	16 631	16 719	24 021	57 371	16 535	16 676	24 082	57 293	<b>H. Estates of deceased</b>
Slutt. uden skiftebehandl. . . . .	5 785	3 349	4 698	13 832	5 856	3 581	4 911	14 348	Disposed of without adm.
Uskiftet bo . . . . .	3 132	4 935	7 554	15 621	2 833	4 710	7 130	14 673	Undivided possession
Privat skifte . . . . .	5 425	6 505	9 205	21 135	5 334	6 522	9 217	21 073	Private distrib. of estate
Eksekutorbehandling . . . . .	489	262	172	923	470	247	180	897	Administered by executor
Skiftet af skifteretten . . . . .	967	833	1 019	2 819	1 045	688	1 063	2 796	Administered in court
Solvente . . . . .	881	770	948	2 599	1 021	638	964	2 623	Solvent
Insolvente . . . . .	86	63	71	220	24	50	99	173	Insolvent
Ekstraderet til arvinger . . . . .	85	244	397	726	66	235	350	651	Released to heirs
Udlagt ægtefællen i medfør af skiftelovens § 57 . . . . .	748	591	976	2 315	931	693	1 231	2 855	Passed to spouse in pursu- ance of § 57 of the Admin. Act.
<b>H. Sluttede konkursboer i alt</b>	190	239	393	822	200	391	672	1 263	<b>H. Bankruptcy proceed- ings terminated</b>
Ingen aktiver . . . . .	58	86	132	276	55	165	188	408	No assets
Udlevering til fri rådighed . . . . .	1	1	1	3	2	1	1	4	Assets put at the bank- rupt's disposal
Udlodning . . . . .	131	152	260	543	143	225	483	851	Distribution of assets

<sup>1</sup> Retskredse i København og omegn, d.v.s. nr. 1-12.

TRANSLATION. - HEADING, Columns 18-25: see Columns 2-5.